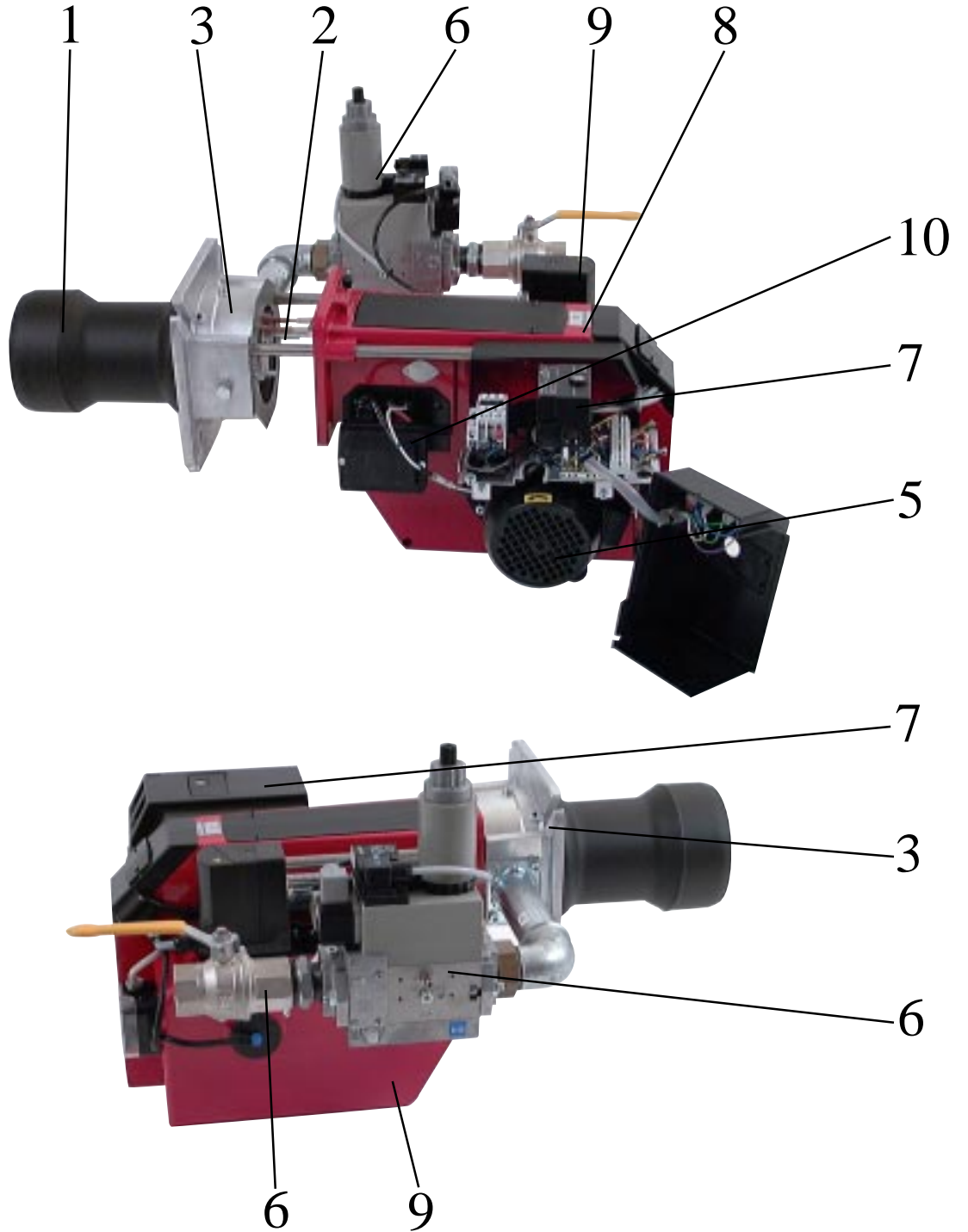




450



# INNEHÅLLSFÖRTECKNING

---

---

<b>1. BRÄNNARRÖR</b>	Brännarrör Övrigt
<b>2. INSATS</b>	Insats Bromsskiva Övrigt
<b>3. ANSLUTNINGSFLÄNS</b>	Anslutningsfläns Packning Övrigt
<b>4. KÅPA</b>	Kåpa Fäste Övrigt
<b>5. MOTOR</b>	Motor Fläkthjul Övrigt
<b>6. MULTIBLOCK</b>	Multiblock Vakt Övrigt
<b>7. ELDNINGSAUTOMAT</b>	Eldningsautomat Övrigt
<b>8. FLÄKTHUS</b>	Fläkthus Övrigt
<b>9. LUFTREGLERING</b>	Luftreglering Övrigt
<b>10. TRANSFORMATOR</b>	Transformator Övrigt

# TABLE OF CONTENTS

---

---

<b>1. BLAST TUBE</b>	Blast tube Other articles
<b>2. INNER ASSEMBLY</b>	Inner assembly Brake plate Other articles
<b>3. FIXING FLANGE</b>	Fixing flange Gasket Other articles
<b>4. COVER</b>	Cover Attachment Other articles
<b>5. MOTOR</b>	Motor Fan wheel Other articles
<b>6. MULTI-BLOC</b>	Multi-Bloc Pressure switch Other articles
<b>7. GAS BURNER CONTROL</b>	Gas burner control Other articles
<b>8. FAN HOUSING</b>	Fan housing Other articles
<b>9. AIR REGULATION</b>	Air regulation Other articles
<b>10. TRANSFORMER</b>	Transformer Other articles

# INHALTSVERZEICHNIS

---

---

<b>1. BRENNERROHR</b>	Brennerrohr Sonstiges
<b>2. DÜSENSTOCK</b>	Düsenstock Stauscheibe Sonstiges
<b>3. BEFESTIGUNGS - FLANSCH</b>	Befestigungsflansch Dichtung Sonstiges
<b>4. ABDECKHAUBE</b>	Abdeckhaube Befestigung Sonstiges
<b>5. MOTOR</b>	Motor Gebläserad Sonstiges
<b>6. MULTI-BLOC</b>	Multi-Bloc Druckregler Sonstiges
<b>7. GASFEURUNGS- AUTOMAT</b>	Gasfeuerungsautomat Sonstiges
<b>8. BRENNERGEHÄUSE</b>	Brennergehäuse Sonstiges
<b>9. LUFTREGELUNG</b>	Luftregelung Sonstiges
<b>10. TRANSFORMATOR</b>	Transformator Sonstiges

# TABLE DES MATIERES

---

---

<b>1. TUBE DIFFUSEUR</b>	Tube diffuseur D'autres articles
<b>2. LIGNE PORTE- GICLEUR</b>	Ligne porte-gicleur Disque accroche-flamme D'autres articles
<b>3. BRIDE DE FIXATION</b>	Bride de fixation Joint D'autres articles
<b>4. CAPOT</b>	Capot Fixation D'autres articles
<b>5. MOTEUR</b>	Moteur Rotor D'autres articles
<b>6. MULTI BLOC</b>	Multi Bloc Pressostat gaz D'autres articles
<b>7. COFFRET DE SECURITE</b>	Coffret de sécurité D'autres articles
<b>8. CARTER DU ROTOR</b>	Carter du rotor D'autres articles
<b>9. REGLAGE D'AIR</b>	Réglage d'air D'autres articles
<b>10. TRANSFORMATEUR</b>	Transformateur D'autres articles

# 450

**BRÄNNARRÖR  
BRENNERROHR**

**BURNER TUBE  
TUBE DIFFUSEUR**

**1**






Brännarrör  
256 mm  
356 mm




Burner tube  
256 mm  
356 mm

Brennerrohr  
256 mm  
356 mm

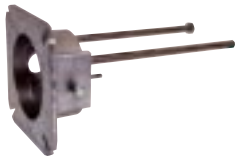
Tube diffuseur  
256 mm  
356 mm

**118 358 0105**  
**118 358 0205**

	Insats	Inner assembly	Gasdüsenstock	Ligne porte-gicleur	
	Standard	Standard design	Standard	Modèle standard	<b>119 527 01</b>
	Förlängt utf.	Lengthened design	Verlängte Ausf.	Modèle allongée	<b>119 527 02</b>
	Tändeledrod	Ignition electrode	Zündeledrode	Electrode d'allumage	<b>918 655 01</b>
	Ämne	Workpiece	Werkstück	Forme à usiner	<b>115 346 00</b>
	Joniserings- elektrod	Ionisation electrode	Ionisations- elektrode	Electrode d'ionisation	<b>918 373 01</b>
	Ämne	Workpiece	Werkstück	Forme à usiner	<b>118 373 00</b>
	Tändkabel kpl.	Ignition cable compl.	Zündkabel kompl.	Câble H.T. compl.	
	Standard	Standard design	Standard	Modèle standard	<b>119 354 08</b>
	Förlängt utf.	Lengthened design	Verlängte Ausf.	Modèle allongée	<b>119 354 01</b>
	Klammer	Bracket	Klammer	Crampon	<b>112 738 01</b>
					<b>113 973 05</b>
	O-ring insatsrör	O-ring tube	O-ring Rohr	Rondelle tube	<b>113 168 37</b>
	41,6x2,4	41,6x2,4	41,6x2,4	41,6x2,4	
	O-ring anslutningsrör	O-ring tube	O-ring Rohr	Rondelle tube	<b>113 168 45</b>
	44x2,5	44x2,5	44x2,5	44x2,5	
	Bromsskiva, med bygel	Brake plate, with clamp	Stauscheibe Mit Bügel	Disque accroche- flamme, avec e'trier	<b>918 716 01</b>
	Ställplatta kpl.	Adjustment plate compl.	Stellplatte kompl.	Platine de réglage compl.	<b>118 229 02</b>
	Isolator, elektrod	Insulator, ignition electrode	Isolator, Zündeledrode	Isolateur, Electrode d'allumage	<b>119 242 01</b>
	Förlängning, tändeledrod	Extension, ignition electrode	Verlängerung, Zündeledrode	Allongement, Electrode d'allumage	
	200 mm	200 mm	200 mm	200 mm	<b>118 374 01</b>
	300 mm	300 mm	300 mm	300 mm	<b>118 374 02</b>

	Förlängning, joniseringselektrod  200 mm 300 mm	Extension, ionisation electrode  200 mm 300 mm	Verlängerung, Ionisation- elektrode  200 mm 300 mm	Allongement, Electrode d'ionisation  200 mm 300 mm	<b>118 375 01</b> <b>118 375 02</b>
	Bussning, stödrulle	Bushing, backing roller	Buchse, Stützrolle	Douille, stabilisateur	<b>118 285 01</b>
	Munstycke	Nozzle	Düse	Gicleur	<b>118 160 03</b>





Anslutningsfläns  
kpl.  
Anslutningsfläns

Fixing flange  
compl.  
Fixing flange

Anschlussflansch  
kompl.  
Anschlussflansch

Bride de fixation  
compl.  
Bride de fixation  
Barres de  
guidage

918 741 01

118 741 01

Gejder

Guide bars

Führungsstangen

118 093 01



Packning  
fläkthus-  
fläns

Gasket  
fan housing-  
flange

Dichtung  
Brennergehäuse-  
Flansch

Joint  
carter du rotor-  
bride

118 397 01






Packning

Gasket

Dichtung

Joint

112 788 08

	Motor	Motor	Motor	Moteur	
	450W, 1-fas	450W, 1-phase	450W, 1-phasig	450W, monophasé	<b>119 386 01</b>
	Kabel, 1-fas	Cable, 1-phase	Kabel, 1-phasig	Câble, monophasé	<b>119 449 06</b>
	450W, 3-fas	450W, 3-phase	450W, 3-phasig	450W, triphasé	<b>119 386 02</b>
	Kabel 3-fas	Cable, 3-phase	Kabel, 3-phasig	Câble, triphasé	<b>119 449 03</b>
	Fläns	Flange	Flansch	Bride	<b>119 285 0105</b>
	Fläkthjul	Fan wheel	Gebläserad	Rotor	<b>112 776 23</b>
	Avskärningskon	Conical shield plate	Abschirmkonus	Cône deflecteur d'air	<b>118 954 01</b>

	Multiblock	MultiBloc	MultiBloc	MultiBloc	
	MBZRDLE	MBZRDLE	MBZRDLE	MBZRDLE	
	407B01S50	407B01S50	407B01S50	407B01S50	<b>115 671 91</b>
	412B01S50	412B01S50	412B01S50	412B01S50	<b>115 671 89</b>
	Spole	Coil	Spule	Bobine	
	MB405/407	MB405/407	MB405/407	MB405/407	<b>115 688 02</b>
	MB410/412/415	MB410/412/415	MB410/412/415	MB410/412/415	<b>115 688 03</b>
	Multiblock	MultiBloc	MultiBloc	MultiBloc	
	MBZRDLE	MBZRDLE	MBZRDLE	MBZRDLE	
	415B01S50	415B01S50	415B01S50	415B01S50	<b>115 671 76</b>
	415B01S20	415B01S20	415B01S20	415B01S20	<b>115 671 73</b>
	420B01S20	420B01S20	420B01S20	<b>115 671 74</b>	
	Multiblock	MultiBloc	MultiBloc	MultiBloc	
	MBVEF	MBVEF	MBVEF	MBVEF	
	412B01S30	412B01S30	412B01S30	412B01S30	<b>118 511 04</b>
	415B01S30	415B01S30	415B01S30	415B01S30	<b>118 511 08</b>
	420B01S30	420B01S30	420B01S30	<b>118 511 09</b>	
	Tryckvakt	Pressure switch	Druckwächter	Pressostat	
	LGW50A2	LGW50A2	LGW50A2	LGW50A2	<b>115 319 07</b>
	GW50A5	GW50A5	GW50A5	GW50A5	<b>115 319 26</b>
	GW150A5	GW150A5	GW150A5	GW150A5	<b>115 319 27</b>
	Fläns	Flange	Flansch	Bride	
	MB410/412	MB410/412	MB410/412	MB410/412	<b>115 667 13</b>
	MB405/407	MB405/407	MB405/407	MB405/407	<b>115 667 03</b>
	Fläns	Flange	Flansch	Bride	
	MB415/420	MB415/420	MB415/420	MB415/420	
	1 1/2"	1 1/2"	1 1/2"	1 1/2"	<b>118 992 01</b>
	2"	2"	2"	2"	<b>118 992 02</b>
	Kulventil	Ball valve	Kugelhahn	Vanne d'arrêt	
	1 1/2"	1 1/2"	1 1/2"	1 1/2"	<b>113 961 04</b>
	1"	1"	1"	1"	<b>113 961 02</b>
	2"	2"	2"	2"	<b>113 961 05</b>
	Nippel	Nipple	Nippel	Raccord	
	1x1	1x1	1x1	1x1	<b>114 637 02</b>
	1 1/2x1 1/2	1 1/2x1 1/2	1 1/2x1 1/2	1 1/2x1 1/2	<b>114 637 03</b>
	1 1/2x1 1/4	1 1/2x1 1/4	1 1/2x1 1/4	1 1/2x1 1/4	<b>117 659 03</b>
	2x2	2x2	2x2	2x2	<b>114 637 04</b>
	1x3/4	1x3/4	1x3/4	1x3/4	<b>114 637 05</b>
	1 1/2x1 1/4	1 1/2x1 1/4	1 1/2x1 1/4	1 1/2x1 1/4	<b>114 637 08</b>
	Förbindelserör	Connecting pipe	Gasrohr	Tube à gaz	
	1 1/2"	1 1/2"	1 1/2"	1 1/2"	<b>118 921 01</b>
	2"	2"	2"	2"	<b>118 927 01</b>



Vinkel 90Gr VFZ  
1 1/2"  
2"

Angle 90Gr VFZ  
1 1/2"  
2"

Winkel 90Gr VFZ  
1 1/2"  
2"

Coude 90Gr VFZ  
1 1/2"  
2"

**119 193 03**  
**119 193 04**



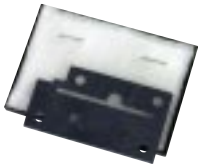
Mät nipple 1/8"

Test nipple 1/8"

Messnipple 1/8"

Raccord de  
mesure 1/8"

**115 427 01**



Filtersats  
MB405/407  
MB410/412/415

Filter  
MB405/407  
MB410/412/415

Filter  
MB405/407  
MB410/412/415

Filtre  
MB405/407  
MB410/412/415

**119 164 01**  
**119 165 01**



Kontakt don,  
hona 18309

Plug-in contact  
female 18309

Buchsenteil  
18309

Fiche de prise de  
courant, femelle  
18309

**114 216 03**



Kontakt don,  
hona 183.2

Plug-in contact  
female 183.2










Buchsenteil  
183.2

Fiche de prise de  
courant, femelle  
183.2

**114 216 04**

	Reläbox LMG22.230A27B	Control box LMG22.230A27B	Steuergerät Oberteil LMG22.230A27B	Boite de contrôle LMG22.230A27B	<b>919 331 01</b>
	Reläbox LMG22.233A27B	Control box LMG22.233A27B	Steuergerät Oberteil LMG22.233A27B	Boite de contrôle LMG22.233A27B	<b>919 331 02</b>
	Reläbox TMG 740-3-3M43-35	Control box TMG 740-3-3M43-35	Steuergerät Oberteil TMG 740-3-3M43-35	Boite de contrôle TMG 740-3-3M43-35	<b>118 409 02</b>
	Reläsocket LMG	Relay base LMG	Steuergerät Unterteil LMG	Socle de raccordement, boite de contrôle LMG	<b>915 596 00</b>
	Reläsocket TMG	Relay base TMG	Steuergerät Unterteil TMG	Socle de raccordement, boite de contrôle TMG	<b>918 410 01</b>
	Strömbrytare	Switch	Schalter	Interrupteur	<b>117 212 01</b>
	Omkopplare HI	Switch HI	Umschalter HI	Commutateur HI	<b>117 212 02</b>
	Omkopplare manuell- automatik	Switch manual- automatic	Umschalter manuell- automatisch	Commutateur manuel- automatique	<b>117 843 01</b>
	Omkopplare öka- minska	Switch increase- decrease	Umschalter erhöhen- reduzieren	Commutateur augmenter- réduire	<b>117 843 02</b>
	Indikeringslampa grön	Indicating lamp green	Anzeigelampe grün	Lampe témoin verte	<b>117 211 03</b>

	Kontaktor	Contactor	Kontaktor	Contacteur	<b>113 110 01</b>
	Timräknare	Time meter	Betriebsstunden- zähler	Compteur horaire	<b>117 678 01</b>
	Kontaktbon 4+7 pol	Plug-in contact 4+7-pole	Stecker und Buchse 4+7-polig	Fiche de prise de courant 4+7-polaire	<b>119 333 05</b>
	7 pol, hane	male, 7-pole	Stecker 7-polig	mâle, 7-polaire	<b>115 585 00</b>
	7 pol, hona	female, 7-pole	Buchse 7-polig	femelle, 7-polaire	<b>115 586 03</b>
	4 pol, hane	male, 4-pole	Stecker 4-polig	mâle, 4-polaire	<b>119 197 01</b>
	4 pol, hona	female, 4-pole	Buchse 4-polig	femelle, 4-polaire	<b>119 198 01</b>
	Överströmsskydd 1,2-1,9 A	Thermal overload protection 1,2-1,9 A	Überstromschutz 1,2-1,9 A	Déclencheur à maxima d'intensité 1,2-1,9 A	<b>113 111 02</b>
	Reläbox LFL	Control box LFL	Steuergerät Oberteil LFL	Boite de contrôle LFL	<b>114 632 04</b>
	Reläsocket LFL	Relay base LFL	Steuergerät Unterteil LFL	Socle de raccordement, boite de contrôle LFL	<b>114 633 00</b>
	Kåpa LGB, LMG	Cover LGB, LMG	Haube LGB, LMG	Capot LGB, LMG	<b>118 077 01</b>
	Kåpa LFL	Cover LFL	Haube LFL	Capot LFL	<b>118 077 02</b>

	Lock	Cover	Deckel	Couvercle	<b>117 649 0105</b>
	Packning	Gasket	Dichtung	Joint	<b>117 783 01</b>
	Skyddsgaller	Protective grating	Schutzgitter	Grille de protection	<b>119 302 01</b>
	Kåpa, inspektionsglas	Cover. inspection glass	Haube, Schauglas	Capot, viseur de flamme	<b>117 963 0205</b>
	Inspektionslock	Inspection cover	Deckel Schauglas	Couvercle, viseur de flamme	<b>117 080 01</b>
	Packning	Gasket	Dichtung	Joint	<b>117 953 01</b>
	Inspektionsglas	Inspection glass	Schauglas	Viseur de flamme	<b>118 088 01</b>
	Säkringsring	Locking ring	Sicherungsring	Circlip	<b>118 018 01</b>
	Lock	Cover	Deckel	Couvercle	<b>111 731 01</b>

	Spjällmotor kpl. LMG 2-steg LMG modulerande LFL 2-steg LFL modulerande	Servo motor LMG 2-stage LMG modulating LFL 2-stage LFL modulating	Stellmotor LMG 2-stufig LMG modulierend LFL 2-stufig LFL modulierend	Servo moteur LMG 2 allures LMG modulant LFL 2 allures LFL modulant	<b>119 423 07</b> <b>119 423 09</b> <b>119 423 03</b> <b>119 423 05</b>
	Fästplatta, spjällmotor	Covering plate, servo motor	Deckplatte, Stellmotor	Plaque de recouvrement, servo moteur	<b>117 978 01</b>
	Pinnskruv, fästplatta	Stud screw, covering plate	Stiftschraube, Deckplatte	Vis à goupille, plaque de recouvrement	<b>119 203 01</b>
	Luftspjäll kpl.	Air damper compl.	Luftklappe kompl.	Volet d'air compl.	<b>918 866 01</b>
	Länkarm kpl.	Slewing bracket compl.	Gelenkarm kompl.	Pivot compl.	<b>119 470 01</b>
	Mät nipple	Test nipple	Messnippel	Raccord de mesure	<b>118 053 01</b>
	Slangnippel V4x1/8	Hose nipple V4x1/8	Schlauchnippel V4x1/8	Raccord de tuyau flexible V4x1/8	<b>115 753 01</b>





Transformator kpl.	Transformer compl.	Transformator kompl.	Transformateur compl.	<b>118 523 03</b>
Tändkabel	Ignition cable	Zündkabel	Câble H.T.	<b>118 049 03</b>
Kabel	Cable	Kabel	Câble	<b>118 047 02</b>



Kabelgenomföring	Cable inlet	Kabeldurch- führung	Douille de passage de câble	<b>115 898 02</b>
------------------	-------------	------------------------	--------------------------------	-------------------



Joniseringskablar	Ionisation cables	Jonisationskabel	Câble d'ionisation	<b>119 014 02</b>
-------------------	-------------------	------------------	--------------------	-------------------